

## First Celebration of the International Arts Education Week

Wednesday 23 May 2012  
UNESCO Headquarters  
Paris

Following the success of the Second World Conference on Arts Education (Seoul, 2010), UNESCO's General Conference at its 36<sup>th</sup> session in 2011 proclaimed the 4<sup>th</sup> week of May as the International Arts Education Week.

The main objective of this International Week is to increase the international community's awareness on the importance of arts education by showcasing concrete arts education projects and practices; and to reinforce cooperation with principal stakeholders in the area of arts education by promoting cultural diversity, intercultural dialogue and social cohesion.

The week of 21-27 May 2012 marks this year's International Arts Education Week. Its first edition will be celebrated at UNESCO Headquarters on 23 May with various activities co-organized by UNESCO and the Government of the Republic of Korea. On that day, arts education specialists, artists, educators, researchers and NGO actors will take part in a symposium "Arts Education, from Diversity to Sustainability" focusing on two major themes – the "Implementation of the Seoul Agenda: Goals for the Development of Arts Education" and "Cultural Diversity in and through Arts Education" – followed by a special ceremony with prestigious figures in arts education and representatives from governments.

### General Programme



2:00-6:00 pm      **Symposium "Arts Education, from diversity to sustainability"**  
Room II

#### Opening Speeches

Francesco Bandarin, Assistant Director-General for Culture, UNESCO  
Park Jae-Eun, President, Korea Arts and Culture Education Service

#### Theme I: The Implementation of the Seoul Agenda: Goals for the Development of Arts Education

**Moderator:** Larry O'Farrell, holder of the UNESCO Chair in Arts and Learning, Queen's University, Canada

#### Panelists:

**Mohammed Al Amri**, Assistant Professor of Art Education, Sultan Qaboos University, Oman  
*"Implementing the Seoul Agenda for developing arts education in the Arab region"*

**Simone Dudt**, Secretary General of European Music Council, Germany  
*"The Bonn Declaration – An example of implementing the Seoul Agenda for arts education in Europe with a focus on music"*

**Wilma Kuiperi-Jansen**, President of Aruba International Arts Foundation, Aruba  
*"Seoul, Salsa and Soca: The Arts Education Agenda in Latin America and the Caribbean"*

**Samuel Leong**, Director of UNESCO Observatory for Research in Local Cultures and Creativity in Education, China  
*"The Seoul Agenda in Hong Kong and the nearby region"*

**Robert Malcolm McLaren**, Director of CHIPAWO World (Zimbabwean arts education trust), South Africa/Zimbabwe  
*"Awareness, Knowledge and Attitude: the challenges of arts education in Africa"*

## Theme II: Cultural Diversity and Arts Education

**Moderator:** Ralph Buck, President of World Alliance for Arts Education, New Zealand

### Panelists:

**Emily Achieng' Akuno**, Director of the Centre for Creative and Cultural Industries, Kenya Polytechnic University College, Kenya

*"Arts Education in Kenya: Public and Private sector initiatives"*

**Zahia Ziouani**, Artistic Director of Divertimento Symphonic Orchestra, Algeria/France

*"Arts Education: A bridge to Excellence"*

**Beng Cabangon**, Executive Director of Philippine Educational Theater Association, Philippines *"Same, Same, but Different: Experimentations on Cultural Diversity in and through Arts Education"*

**Elise Longuet**, Administrator of the Foundation Culture and Diversity, France

*"The Foundation Culture and Diversity, a French example, struggle against discrimination in access to arts and cultural education"*

**Itziar Rubio**, Expert consultant for Spanish Agency for International Development Cooperation (AECID), Argentina/Spain

*"Creativity and Education in Latin America: UNESCO's experience in implementing DIVERSIDADES pedagogical kit in the South Cone"*

**6.00- 7.00 pm**                    **Cocktail**

**7:00-9:00 pm**                    **Celebratory Ceremony "Life resembles arts, arts embraces life"**  
**Room I**



### Introduction

*Daegum duo by Jeonseung Kim & Gunhee Lee*

### Opening Address & Welcoming Speech

*Irina Bokova, Director-General, UNESCO*

*Choe Kwang-Shik, Minister of Culture, Sports and Tourism of the Republic of Korea*

### Performance from Arts Education Programs

*Marimba performance by Kyongho & Jaeun Park*

*Arts Flower Seed School Project by Baeyeong Elementary School*

**Congratulatory message** and performance from Goodwill Ambassador **Ivry Gitlis**

### Special Performance by Mr **Carlinhos Brown**

### Traditional Korean cultural performances

*Daegum solo by Jeongseung Kim*

*The Lucid Spring by Myung Sook Kim 'Nulhui' Dance Company*

### Finale

*Korean percussion performance by Hanullim and Co.*

For more information: [www.unesco.org/new/en/international-arts-education-week-2012](http://www.unesco.org/new/en/international-arts-education-week-2012)

For invitations, please contact Juan Manuel SANDOVAL AYALA / 01 45 68 05 16,  
Email: [evenements@unesco.org](mailto:evenements@unesco.org)



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Éducation  
artistique

## Première célébration de la Semaine internationale de l'éducation artistique

**Mercredi 23 mai 2012**  
**Siège de l'UNESCO**  
**Paris**

Suite au succès de la Seconde conférence mondiale sur l'éducation artistique (Séoul, 2010), la Conférence générale de l'UNESCO, lors de sa 36<sup>ème</sup> session en 2011, a proclamé la 4<sup>ème</sup> semaine du mois de mai, Semaine internationale de l'éducation artistique.

La semaine du 21 au 27 mai marquera la Semaine internationale de l'éducation artistique de l'année 2012. Cette première édition sera célébrée au Siège de l'UNESCO le 23 mai 2012 autour de diverses activités co-organisées par l'UNESCO et le Gouvernement de la République de Corée. La manifestation réunira des spécialistes de l'éducation artistique, des artistes, des enseignants, des chercheurs et des responsables d'ONG et se déroulera en deux temps : un symposium international « Education artistique : de la diversité à la durabilité » – consacré aux thèmes de « l'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique » et de « La diversité culturelle dans et à travers l'éducation artistique » – suivi d'une cérémonie de célébration avec une soirée culturelle en présence de personnalités prestigieuses Ivry Gitlis, Ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO, et Carlinhos Brown, musicien brésilien célèbre.

L'objectif principal de cette Semaine est de sensibiliser la communauté internationale à l'importance de l'éducation artistique tout en présentant des projets d'éducation artistique concrets et des bonnes pratiques ; et de renforcer la coopération entre les principaux acteurs de l'éducation artistique en promouvant la diversité culturelle, le dialogue interculturel, et la cohésion sociale.

### Programme général



**14h- 18h**

**Colloque « L'éducation artistique, de la diversité à la durabilité »**  
**Salle II**

#### Allocations d'ouverture

Francesco Bandarin, Sous-Directeur général pour la culture, UNESCO

Park Jae- Eun, Présidente, Service de l'éducation artistique et culturelle de Corée

#### **Thème 1 : La mise en œuvre de l'Agenda de Séoul : objectifs pour le développement de l'éducation artistique**

**Moderateur: Larry O'Farrell**, Titulaire de la Chaire UNESCO pour les arts et l'apprentissage, Université de Queen's, Canada

#### Intervenants

**Mohammed Al Amri**, Maître de conférences pour l'éducation artistique, Université de Sultan Qaboos, Oman

*« La mise en œuvre de l'Agenda de Séoul pour développer l'éducation artistique dans le monde arabe »*

**Simone Dudd**, Secrétaire générale du Conseil Européen de la musique, Allemagne

*« La déclaration de Bonn – un exemple de mise en œuvre de l'Agenda de Séoul pour l'éducation artistique en Europe, une initiative en faveur de la musique »*

**Wilma Kuiperi-Jansen**, Présidente de la Fondation internationale pour les arts d'Aruba, Aruba

*« Séoul, Salsa et Soca : le programme de l'éducation artistique en Amérique latine et aux Caraïbes »*

**Samuel Leong**, Directeur de l'Observatoire UNESCO pour la Recherche sur les cultures locales et la créativité dans l'éducation, Chine

*« L'Agenda de Séoul à Hong Kong et aux alentours »*

**Robert Malcolm McLaren**, Directeur de CHIPAWO World (Fonds zimbabwéen pour l'éducation artistique), Afrique du Sud/Zimbabwe

*« Conscience, connaissance et attitude : les défis de l'éducation artistique »*

## Thème II: Diversité culturelle et éducation artistique

**Moderator: Ralph Buck**, Président de l'Alliance mondiale pour l'éducation artistique (WAAE), Nouvelle Zélande

### Intervenants

**Emily Achieng' Akuno**, Directrice du Centre pour les industries créatives et culturelles, Université polytechnique du Kenya, Kenya

« *L'éducation artistique au Kenya : initiatives des secteurs public et privé* »

**Zahia Ziouani**, Directrice artistique de l'Orchestre Symphonique Divertimento, Algérie/France

« *L'éducation artistique : une passerelle vers l'excellence* »

**Beng Cabangon**, Directrice exécutive de l'Association philippine de théâtre éducatif, Philippines

« *Semblable, mais Différent : expériences de la diversité culturelle dans et à travers l'éducation artistique* »

**Elise Longuet**, Administratrice de la Fondation Culture et Diversité, France

« *La Fondation Culture et Diversité, un exemple français de lutte contre les discriminations dans l'accès à l'éducation artistique et culturelle* »

**Itziar Rubio**, Experte consultante pour l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID), Argentine/Espagne

« *Créativité et éducation en Amérique latine : l'expérience de l'UNESCO à la mise en œuvre du kit pédagogique DIVERSIDADES dans le Cône Sud* »

18h-19h

**Réception**

19h-21h

**Cérémonie de célébration**

« *La vie ressemble aux arts, les arts embrassent la vie* »

**Salle I**



### Introduction

*Daegum duo* par Jeonseung Kim & Gunhee Lee

### Discours d'ouverture et de bienvenue

*Irina Bokova, Directrice générale, UNESCO*

*Choe Kwang-Shik, Ministre de la culture, des sports et du tourisme de la République de Corée*

**Représentations artistiques** élaborées dans le cadre de programmes d'éducation artistique

*Démonstration de Marimba* par Kyongho & Jaeun Park

*Arts Flower Seed School Project* par l'Ecole élémentaire de Baeyeong

**Message de félicitations** et intervention musicale par Monsieur **Ivry Gitlis**, Ambassadeur de bonne volonté de l'UNESCO

**Représentation spéciale** par Monsieur **Carlinhos Brown**

### Représentations traditionnelles coréennes

*Daegum solo* par Jeongseung Kim

*The Lucid Spring* par Myung Sook Kim 'Nulhui' Dance Company

**Final** Spectacle de percussions coréennes par *Hanullim & Co.*

Pour plus d'information: [www.unesco.org/new/fr/international-arts-education-week-2012](http://www.unesco.org/new/fr/international-arts-education-week-2012)

Pour obtenir des invitations, veuillez contacter Juan Manuel SANDOVAL AYALA / 01 45 68 05 16,

Email : [evenements@unesco.org](mailto:evenements@unesco.org)





Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Educación  
Artística

## Primera celebración de la Semana internacional de la educación artística

Miércoles 23 de Mayo 2012  
Sed de la UNESCO  
Paris

Tras el éxito de la Segunda conferencia mundial sobre la Educación artística (Seúl, 2010), la Conferencia general de la UNESCO, en su 36ta sesión en el 2011, proclamó la 4ta semana del mes de mayo, como la Semana internacional de la educación artística.

La semana del 21 al 27 de Mayo marcará la Semana internacional de la educación artística del año 2012. Esta primera edición se celebrará en la Sede de la UNESCO el 23 de Mayo 2012 con varias actividades organizadas en conjunto por la UNESCO y el Gobierno de la República de Corea. Durante esta manifestación, especialistas de la educación artística, artistas, docentes, investigadores y responsables de ONG tomarán parte de un simposio internacional denominado "Educación artística, de la diversidad a la durabilidad" - cuyas temáticas principales serán "la Agenda de Seúl: objetivos para el desarrollo de la educación artística" y "la diversidad cultural en y a través de la educación artística". Después de la reunión, una ceremonia de celebración estará organizada con la presencia de invitados especiales, Ivry Gitlis, Embajador de buena voluntad de la UNESCO, y Carlinhos Brown, un músico brasileiro famoso.

El objetivo principal de dicha Semana es sensibilizar a la comunidad internacional sobre la importancia de la educación artística; presentar proyectos concretos de educación artística y buenas prácticas; y fortalecer la cooperación entre los actores principales de la educación artística promoviendo la diversidad cultural, el diálogo intercultural y la cohesión social.

### Programa general



14h-18h

**Coloquio: "La educación artística, de la diversidad a la durabilidad"**  
Sala II

#### Alocuciones de apertura

Francesco Bandarin, Subdirector general para la cultura, UNESCO

Park Jae- Eun, Presidente, Servicio de la educación artística y cultural de Corea

**Tema I: la implementación de la Agenda de Seúl: objetivos para el desarrollo de la educación artística**

**Moderador: Larry O'Farrell**, titular de la cátedra UNESCO para las artes y el aprendizaje, Universidad de Queen's, Canada

#### Participantes

**Mohammed Al Amri**, catedrático para la educación artística, Universidad de Sultan Qaboos, Oman  
*"La implementación de la Agenda de Seúl para desarrollar la educación artística en el mundo árabe"*

**Simone Dudt**, Secretaria general del Consejo Europeo de música, Alemania  
*"La declaración de Bonn – un ejemplo de la implementación de la Agenda de Seúl para la educación artística en Europa, una iniciativa a favor de la música"*

**Wilma Kuiperi-Jansen**, Presidente de la Fundación internacional para las artes de Aruba, Aruba  
*"Seúl, Salsa y Soca: el programa de la educación artística en America Latina y en El Caribe"*

**Samuel Leong**, Director del Observatorio UNESCO para la investigación en las culturas locales y la creatividad en la educación, Australia/China  
*"La Agenda de Seúl en Hong Kong y alrededor"*

**Robert Malcolm McLaren**, Director de CHIPAWO World (Fondo Zimbabwense para la educación artística), Sudáfrica/Zimbabue  
*"Conciencia, conocimiento y actitud: los desafíos de la educación artística"*

## Tema II: La diversidad cultural en y a través de la educación artística

**Moderador: Ralph Buck**, Presidente de la Alianza mundial para la educación artística (WAAE), Nueva Zelanda

### Participantes

**Emily Achieng' Akuno**, Directora del centro para las industrias creativas y culturales, Universidad politécnica de Kenia, Kenia

*"La educación artística en Kenia: iniciativas de los sectores público y privado"*

**Zahia Ziouani**, Directora artística de la Orquesta sinfónica Divertimento, Argelia/Francia

*"La educación artística: una pasarela hacia la excelencia"*

**Beng Cabangon**, Directora ejecutiva de la Asociación filipina de teatro educativo, Filipinas

*"Semejante pero Diferente: experiencias de la diversidad cultural en y a través de la educación artística"*

**Elise Longuet**, Administradora de la Fundación Cultura y Diversidad, Francia

*"La Fundación Cultura y Diversidad, un ejemplo francés de lucha contra las discriminaciones al acceso a la educación artística y cultural"*

**Itziar Rubio**, Experta consultora para la Agencia española de cooperación internacional para el desarrollo (AECID), Argentina/España

*"Creatividad y educación en America Latina: la experiencia de la UNESCO de la implementación del kit pedagógico DIVERSIDADES en el cono sur"*

18h-19h

Recepción

19h-21h

Ceremonia de celebración - "La vida parece a las artes, las artes abrazan la vida"  
Salle I



### Introducción

*Daegum duo por Jeonseung Kim & Gunhee Lee*

### Discurso de apertura y de bienvenida

*Irina Bokova, Directora General, UNESCO*

*Choe Kwang-Shik, Ministro de la cultura, del deporte y del turismo de la Republica de Corea*

### Representaciones artísticas elaboradas en el marco de programas de educación artística

*Demostración de Marimba por Kyongho & Jaeeun Park*

*Arts Flower Seed School Project por la escuela de Baeyeong*

### Mensaje de felicitación y intervención musical del Sr. Ivry Gitlis, Embajador de buena voluntad de la UNESCO

### Representación especial por el Sr. Carlinhos Brown

### Representaciones tradicionales coreanas

*Daegum solo por Jeongseung Kim*

*The Lucid Spring por Myung Sook Kim 'Nulhui' Dance Company*

### Final Espectáculo de percusiones coreanas por Hanullim y Co.

Más información: [www.unesco.org/new/fr/international-arts-education-week-2012](http://www.unesco.org/new/fr/international-arts-education-week-2012)

Para invitaciones, por favor contacte: Juan Manuel SANDOVAL AYALA / 01 45 68 05 16, Email : [evenements@unesco.org](mailto:evenements@unesco.org)